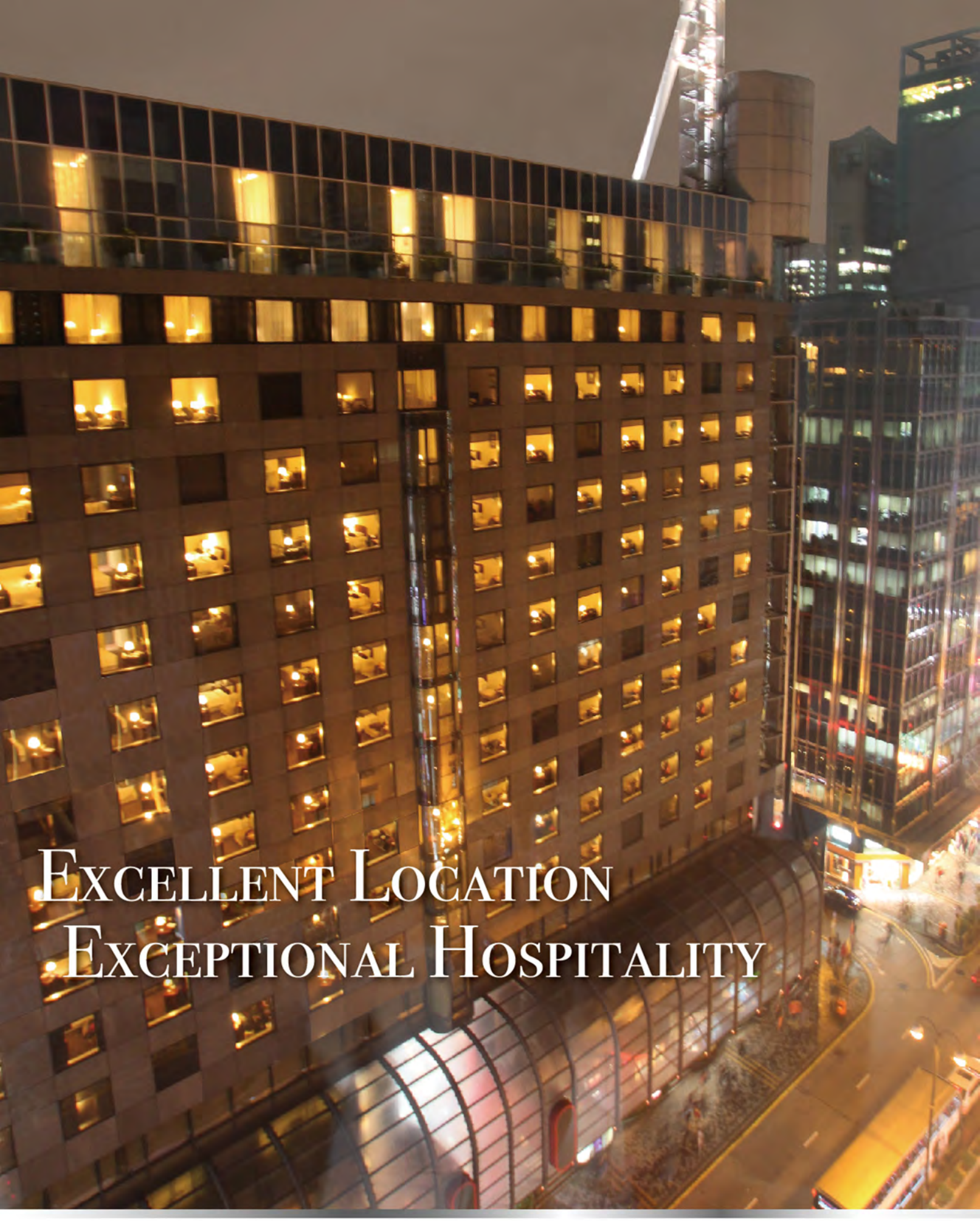


PRUDENTIAL HOTEL

恆 · 豐 · 酒 · 店

Discover, Explore, Experience the Extraordinary

發現、探索、體驗非凡魅力

発見　探検　素晴らしい体験

prudentialhotel

AREA INFORMATION 地點資訊 エリア情報

Prudential Hotel is located in Kowloon area, above MTR Jordan station, in the midst of the city's most urban cultural, entertainment and shopping district. China Ferry Terminal, Hung Hom Train Station, MTR Austin Station and Express Rail Link – West Kowloon Terminus are within walking distances.

恆豐酒店位處港鐵佐敦站上蓋，坐落於最具城市魅力，娛樂和購物區的九龍中心地帶。毗鄰的中國客運碼頭、紅磡火車站、柯士甸港鐵站及高鐵西九龍總站只有咫尺之隔。

当ホテルは、九龍半島のMTRジョーダン駅のすぐ上にあります。香港屈指のショッピング、エンターテイメント、カルチャーエリアに位置し、チャイナフェリーターミナル、ホンハム駅、MTRオースティン駅と広深港高速鉄道の西九龍駅が徒歩圏内と交通至便です。

- Hung Hom Train Station & MTR Austin Station (5 mins)	- 紅磡火車站、柯士甸港鐵站 (5分鐘)	- ホンハム駅, MTRオースティン駅 (5分)
- Express Rail Link - West Kowloon Terminus (5 mins)	- 高鐵西九龍總站 (5分鐘)	- エクスプレスレイルリンクに西九龍ターミナル(5分)
- China Ferry Terminal (5 mins)	- 中國客運碼頭 (5分鐘)	- チャイナフェリーターミナル (5分)
- Star Ferry (10 mins)	- 天星碼頭 (10分鐘)	- スターフェリー (10分)
- Kai Tak Cruise Terminal (25 mins)	- 啟德郵輪碼頭 (25分鐘)	- クルーズ. ターミナル (25分)
- Hong Kong International Airport (30 mins)	- 香港國際機場 (30分鐘)	- 香港国際空港 (30分)
- Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge:Hong Kong Port (35 mins)	- 港珠澳大橋香港口岸 (35分鐘)	- 香港・珠海・マカオ大橋香港口岸 (35分)
- Prudential Centre (1 min)	- 恆豐中心 (1分鐘)	- プレデンシャルセンター (1分)
- Park Lane Shopper's Boulevard (2 mins)	- 柏麗購物大道 (2分鐘)	- パークレーン・ショッパーズブールバード (2分)
- Temple Street Night Market (5 mins)	- 廟街夜市 (5分鐘)	- テンプルストリートのナイトマーケット (5分)
- Harbour City (10 mins)	- 海港城 (10分鐘)	- ハーバーシティー (10分)
- M+ Museum (10 mins)	- M+博物館 (10分鐘)	- M+ミュージアム (10分)
- IFC Mall (15 mins)	- 國際金融中心 (15分鐘)	- IFCモール (15分)
- SKY 100 (15 mins)	- 天際100觀景台 (15分鐘)	- スカイ100 (15分)
- ELEMENTS (15 mins)	- 圓方 (15分鐘)	- 円方 (15分)
- Hong Kong Disneyland (30 mins)	- 香港迪士尼樂園 (30分鐘)	- 香港ディズニーランド (30分)
- Ocean Park (30 mins)	- 海洋公園 (30分鐘)	- オーシャンパーク (30分)
- The Peak (45 mins)	- 山頂 (45分鐘)	- ピクトリアピーク (45分)
- Hong Kong Convention & Exhibition Centre (15 mins)	- 香港會議展覽中心 (15分鐘)	- 香港コンベンション、エキシビションセンター (15分)
- AsiaWorld-Expo (35 mins)	- 亞洲博覽館 (35分鐘)	- アジアワールドエクスポ (35分)

HOTEL FACILITIES & PERSONAL SERVICES 商務、消閑設施及個人服務 ホテル施設&パーソナルサービス

- Non-smoking & Executive Floors	- 非吸煙及行政樓層	- 禁煙、エグゼクティブフロア
- Disable Rooms	- 傷殘人士客房	- 身体障害者用客室
- Shopping Mall	- 購物商場	- ショッピングモール
- Secretarial Services	- 文書服務	- 秘書サービス
- Foreign Currency Exchange	- 外幣兌換	- 外貨両替
- Limousine Rental	- 轎車租賃	- リムジンレンタル
- Laundry, Dry Cleaning & Pressing	- 洗熨服務	- ランドリー、ドライクリーニングとアイロンサービス
- Shoe Shine	- 擦鞋服務	- 靴磨き
- Room Service	- 送餐服務	- ルームサービス
- Express Check-Out	- 特快退房服務	- エクスプレスチェックアウト
- Restaurant & Bar	- 餐廳及酒吧	- レッド チムニー、ネスト バー

ACCOMMODATIONS 住宿 客室

432 stylish fully-furnished guestrooms, including 17 Duplex Suites, 2 Executive Suites and 5 sets of Family Unit, ensure comfort and relaxation of guests, perfect for both leisure and business. Free Wi-Fi internet access is available in all guestrooms.

四百三十二間時尚客房，當中包括十七間複式套房、兩間豪華行政套房及五套家庭房；無論是商務旅行還是休閒度假，亦能享受舒適愜意的住宿體驗。所有客房配備免費WIFI上網服務。

エグゼクティブスイート2室、デュプレックススイート17室、ファミリーユニット5室を含む全432室の客室は、スタイリッシュな内装とアメニティを完備しプライベートでもビジネスでも快適かつリラックスしてご滞在いただけます。全室で無料Wi-Fiが利用可能です。

SIZE & IN-ROOM FACILITIES 房間面積及住宿設備 客室サイズ&設備

- Usable Area 240-600 sq. ft.
- Complimentary Water
- Welcome Fruit Plate
- Elsafe
- Mini-Bar
- LCD TV
- Local TV Channels and Satellite TV
- International Direct Dialing
- Hair Dryer
- Toiletries
- Bathroom Scale (14/F-16/F)

- 建築面積達 240 至 600 平方尺
- 免費瓶裝水
- 迎賓果碟
- 保管箱
- 迷你酒吧
- 闊銀幕平面電視
- 本地及衛星電視頻道
- 國際直撥電話
- 風筒
- 個人護理用品
- 浴室秤(14樓-16樓)

- 面積 240 – 600 平方フィート
- 無料ボトル入り飲料水
- ウェルカムアメニティ
- セーフティボックス
- フルストックのミニバー
- 液晶テレビ
- 地元、衛星テレビチャンネル
- 国際直通電話
- ヘアドライヤー
- 洗面用化粧品
- たいじゆうけい(14階-16階)

GUEST ROOMS 客房 ルーム

Superior Room	高級客房	スーペリアルーム	5/F ~ 13/F	HK$2,900
Deluxe City View Room	城市景觀豪華客房	シティ ビューデラックスルーム	5/F ~ 13/F	HK$3,200
Grand Deluxe	高級豪華客房	グランドデラックス	"20" Series	HK$3,800
Executive Room	行政客房	エグゼクティブルーム	14/F & 15/F	HK$4,300
Duplex Suite	複式套房	デュープレックススイート	16/F	HK$5,600
Family Unit	家庭房	ファミリーユニット		HK$6,800
Executive Suite	豪華行政套房	エグゼクティブスイート		HK$7,300

1. NON-SMOKING FLOORS ARE LOCATED ON 5/F , 7/F ~ 9/F , 11/F ~ 13/F , 15/F. 2. EXTRA BED AT HK$500. 3. CHECK IN / OUT - 2:00 PM / 12:00 NOON. 4. RESERVATION WILL BE HELD UNTIL 6:00 PM UNLESS IT IS GUARANTEED. 5. CHILDREN UNDER 12 STAY FREE OF CHARGE WHEN SHARING THE SAME ROOM WITH PARENTS. 6. FREE WIFI INTERNET ACCESS. 7. ALL MAJOR CREDIT CARDS ARE ACCEPTED. 8. THE ABOVE RATES ARE SUBJECT TO 10% SERVICE CHARGE. 9. THE ABOVE ROOM RATES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

1. 五樓、七樓至九樓、十一樓至十三樓，十五樓為非吸煙樓層。 2. 加床費為港幣五百元正。 3. 登記入住時間為下午二時，退房時間為中午十二時。4. 除預先認證或預繳按金外，所有房間祇預留至晚上六時止。 5. 十二歲以下小童，在父母陪同及毋須加床情況下，免費入住。 6. 免費WIFI服務。 7. 接受各主要信用卡付款。 8. 以上房價需另加百分之十服務費。 9. 上述房價會隨時更改及不作另行通知。

1. 禁煙フロアは5階 , 7階～9階 , 11階～13階 , 15階までとなっております。2. エクストラベット料金HK$500。3. チェックイン/アウト-午後2時/正午12時。4. 事前のご連絡がない場合には、午後6時以降ご予約を取り消しさせていただきます。5. ご両親とご一緒のお部屋でエクストラベットを使用されない12歳未満のお子様について、追加料金はいただきません。6. 無料ブロードバンドインターネットアクセス。7. 主要クレジットカードをご利用いただけます。8. 上記料金に、10%のサービス料金が加算されます。9. 上記宿泊料金は、事前の通告なしに変更される場合があります。

EFFECTIVE FROM FEBRUARY 1 , 2019 房租價目表 由2019年2月1日起生效 料金表2019年2月1日から実施

RED CHIMNEYS　紅煙窗餐廳　レッド チムニー

Red Chimneys, a member of La Commanderie des Cordons Bleus, features lavish international buffets daily with sumptuous fresh seafood and a variety of exclusive delicacies from all around the world. The comprehensive à la carte menu can elevate the dining experience to another level.

紅煙窗餐廳為全球知名的法國藍帶美食協會榮譽會員，每天提供豐盛的國際自助餐，精心準備款式琳琅的新鮮海鮮和揉合多國美食精髓的菜式。各式套餐美食能為客人帶來昇華的用餐體驗。

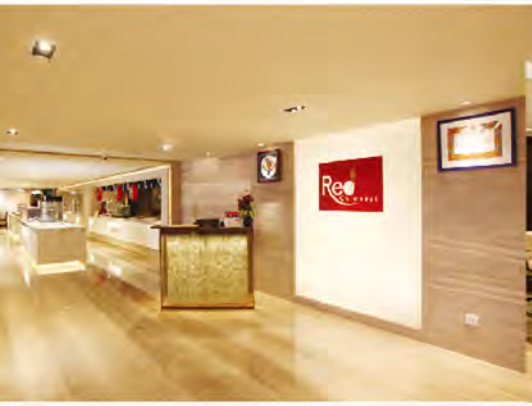
ラ・コマンドリー・デ・コルドン・ブルーの会員であるレッド チムニーで新鮮な魚介類をふんだんに使ったお料理や各国の名物料理を取りそろえたブッフェをお楽しみください。また、ユニークなアラカルト料理で新たな食の体験をご提供しております。

NEST BAR　特色酒吧　ネスト バー

With its cozy and contemporary ambiance, Nest Bar is perfect for retreating in the evenings after a long day of work. Indulging yourself in innovative mix of cocktails, beers, wines and savory snacks.

酒吧格調充滿時尚現代感，是您工作後輕鬆的好去處。您可盡情享受精選特飲、各式啤酒、醇香美酒及佐酒小食。

コンテンポラリーなデザインと心地よい雰囲気の中でお仕事の後の時間を過ごすことのできる空間です。美味しいおつまみ類とカクテル、ビールやワインなどをお楽しみください。



FACILITIES　悠閒設施　レジャー設備

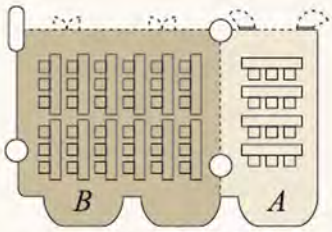
Guest can relax in the 60ft. outdoor swimming pool (operates in summer only) and enjoy the panoramic city view as well as summer cocktails in the roof-top garden. Our fully equipped gymnasium can help you refresh and revive yourself.

在位於頂樓的六十呎長室外泳池（祇限於夏季開放）暢游的同時，客人可以一邊欣賞繁華城市的獨特景致，一邊細嘗夏日清新特飲。設備完善的健身室有助您鍛煉體魄，鬆弛身心。

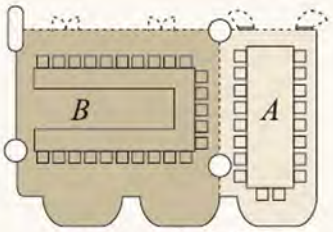
全長約60フィートの屋外スイミングプール(夏期のみ営業)がある屋上ガーデンでは、香港市街を臨みながらサマーカクテルを楽しんでいただけます。また、各種マシン類を完備したジムはリフレッシュに最適です。

FUNCTION ROOM 宴會廳 ファンクションルーム

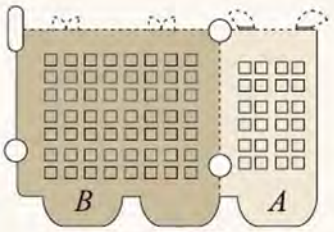
Located on the lobby floor and caters up to 120 attendants.
位於酒店大堂的宴會廳，可同時容納最多一百二十位賓客。
ロビー階に位置する多目的ファンクションルームは最大120名まで収容可能です。



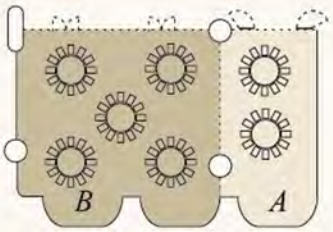
CLASSROOM 課室式



BOARDROOM 會議式



THEATER 劇院式



BANQUET 宴會式

	CLASSROOM 課室式	BOARDROOM 會議式	THEATER 劇院式	BANQUET 宴會式
Function Room A (500 sqft)	12 persons 12 人	18 persons 18 人	25 persons 25 人	24 persons 24 人
Function Room B (990 sqft)	40 persons 40 人	30 persons 30 人	60 persons 60 人	60 persons 60 人
Function Room A+B (1500 sqft)	50 persons 50 人	40 persons 40 人	120 persons 120 人	96 persons 96 人

Half day meeting (Meeting Room)	半日會議（會議室）	半日ミーテイング（会議室）	HK$1,800
Full day meeting (Meeting Room)	全日會議（會議室）	全日ミーテイング（会議室）	HK$2,800
Half day meeting (Function Room)	半日會議（宴會廳）	半日ミーテイング（フアンクションルーム）	HK$14,000
Full day meeting (Function Room)	全日會議（宴會廳）	全日ミーテイング（フアンクションルーム）	HK$18,000
Coffee break (Per person)	茶點供應（每位）	コーヒーブレイク（お一人様）	HK$100

· PLUS 10% SERVICE CHARGE · 另加一服務費 · 10%のサービス料金を加算させていただきます。

BUSINESS CENTER 商務中心 ビジネスセンター

The Business Center is an ideal venue to conduct all types of meeting and conference. Each meeting room caters up to 10 -12 attendants, are both fully furnished with meeting facilities and conference setting.

商務中心是舉行各類商務會議及宴客的理想場地。每間會議室均配有先進完善的會議設施，最多可容納十至十二位賓客。

様々な目的のミーティングやカンファレンス開催に最適な設備や環境を完備したミーティングルームは10-12名まで収容可能です。

BASIC EQUIPMENT 基本設備 設備·備品

- Sound System	- 音響設備	- 音響システム
- Flip chart	- 活動式會議講解板	- フリップチャート
- 55" Television	- 55吋電視	- ５５インチテレビ
- 65" Television	- 65吋電視	- ６５インチテレビ
- Wireless microphone	- 無線麥克風	- ワイヤレスマイク
- Whiteboard	- 活動式白板	- ホワイトボード
- Laser pointer	- 鐳射式點示筆	- レーザーポインター
- Podium	- 演講台	- 演壇
- Portable projector and screen	- 活動式投影機及屏幕	- ジョン、ポータブルプロジェクター 及びスクリーン

GLOBAL DISTRIBUTION SYSTEM CODES

全球分銷系統

グローバル・ディストリビューション・システム・コード

Sabre: GD 36070

Worldspan: GD PRUDE

Galileo / Apollo: GD 25781

Amadeus: GD HKGPRU

222 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2311 8222 Fax: (852) 2311 4760

Website: http://www.prudentialhotel.com E-mail: info@prudentialhotel.com